

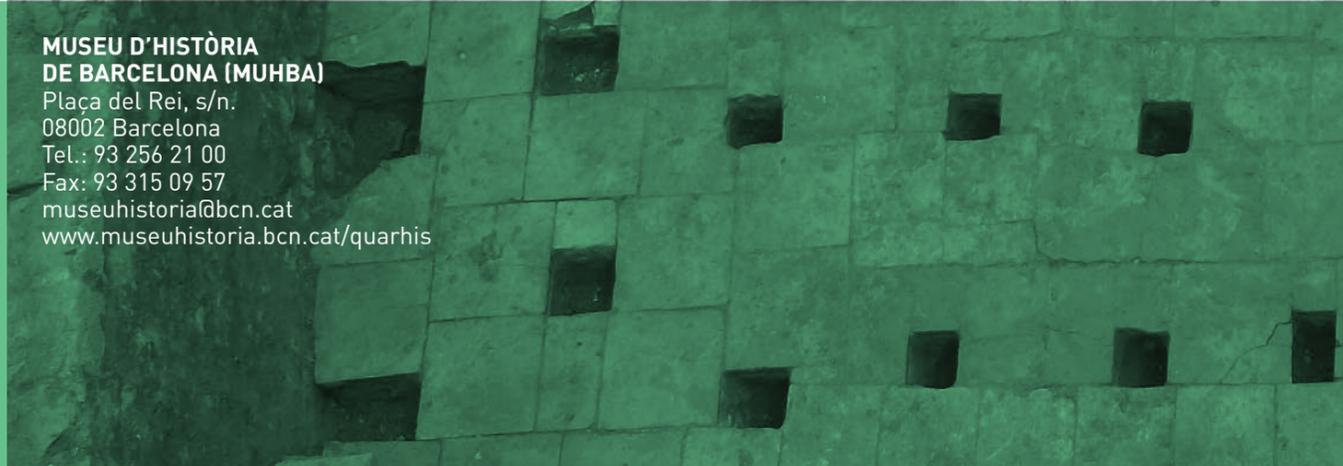
MUHBA MUSEU D'HISTÒRIA DE BARCELONA



MUSEU D'HISTÒRIA DE BARCELONA
MUHBA



MUSEU D'HISTÒRIA DE BARCELONA (MUHBA)
Plaça del Rei, s/n.
08002 Barcelona
Tel.: 93 256 21 00
Fax: 93 315 09 57
museuhistoria@bcn.cat
www.museuhistoria.bcn.cat/quarhis



quarhis

QUADERNS D'ARQUEOLOGIA I HISTÒRIA DE LA CIUTAT DE BARCELONA

| BARKENO | BARCINO | BARCINONA |
| BARŠALŪNA | BARCELONA

quarhis

ÈPOCA II · ANY 2015 · N.11 · ISSN 1699-793X
248 PÀGINES · BARCELONA



 **Ajuntament de Barcelona**



Editor:

Museu d'Història de
Barcelona (MUHBA)
Institut de Cultura
Ajuntament de Barcelona

Director MUHBA:

Joan Roca i Albert

Direcció Quarhis:

Julia Beltrán de Heredia

Secretària de redacció:

Vanesa Triay

Consell de redacció:

Xavier Aquilué (MAC)
Julia Beltrán de
Heredia (MUHBA)
Josep Guitart (UAB)
Josep M. Gurt (UB)
Albert López (DiBa)
Magí Miret (GC)
Carme Miró (ICUB)
Miquel Molist (UAB)
Isabel Rodà (UAB)

Avaluadors externs:

Luis Caballero Zoreda
Carmen Fernández Ochoa
Sauro Gelichi
Jean Guyon
Simon Keay
Bernat Martí
Lucy Vallauri
Desiderio Vaquerizo
Giuliano Volpe

Control gràfic:

Emili Revilla

Disseny gràfic:

PFP
[Quim Pintó,
Montse Fabregat]

Realització:

Edicions Hipòtesi, SL

Impressió:

Índice Arts Gràfiques, SL

Imatges de la coberta:

José Luis Biel-MMB
i Noemí Nebot Pich

ISSN

1699-793X

Dipòsit legal

B-9715-2005

© dels textos els autors

© de l'edició

**Museu d'Història
de Barcelona**

Institut de Cultura,
Ajuntament de Barcelona
Plaça del Rei, s/n
08002 Barcelona
Tel.: 93 256 21 00
Fax: 93 315 09 57
[www.museuhistoria.bcn.
cat/quarhis](http://www.museuhistoria.bcn.cat/quarhis)

QUADERNS D'ARQUEOLOGIA I HISTÒRIA DE LA CIUTAT DE BARCELONA

| BARKENO | BARCINO | BARCINONA |
| BARŠALŪNA | BARCELONA |

quarhis

ÈPOCA II·ANY 2015·NÚM.11·ISSN 1699-793X
248 PÀGINES · BARCELONA



SUMARI
SUMARIO
SUMMARY
SOMMAIRE

9-11 PRESENTACIÓ. OBERTURA DE CAMP

JOAN ROCA I ALBERT

12-13 EDITORIAL

JULIA BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO

ENTERRAR-SE AL DAVANT DEL MAR

16-64 LES NECRÒPOLIS DE LES DRASSANES REIALS DE BARCELONA (SEGLES I-VII)

ESTEVE NADAL ROMA

51 ANNEX 1. Llits funeraris d'os dels segles I i II dC

ESTEVE NADAL ROMA I ISABEL PELLEJERO USÓN

59 ANNEX 2. Estudi arqueobotànic de la necròpolis de les Drassanes Reials

RAQUEL PIQUÉ I HUERTA I MARC FERRÉ I TRÍAS

66-78 LA POBLACIÓ ROMANA A *BARCINO* A TRAVÉS DEL JACIMENT DE LES DRASSANES.

DADES ANTROPOLÒGIQUES, DEMOGRÀFIQUES I CULTURALS

M. EULÀLIA SUBIRÀ I DE GALDÀCANO

NOTES I ESTUDIS

82-96 EVIDÈNCIES ARQUEOLÒGIQUES DE LES COMUNITATS HUMANES

EN LA TRANSICIÓ DEL III AL II MIL·LENNI CAL BC AL PLA DE BARCELONA

ANNA GÓMEZ BACH I ANNA BORDAS TISSIER I SERGIO ARROYO BORRAZ I JOSEFA HUERTAS

ARROYO I JORDI AGUELO MAS I ALBERT VELASCO ARTIGUES I JAVIER GONZÁLEZ MUÑOZ I

JORDI NADAL LORENZO I MARIA SAÑA SEGUÍ I MIQUEL MOLIST MONTAÑA

98-124 ELS JACIMENTS DE L'ESTACIÓ DE LA LAV A LA SAGRERA I EL DE L'HOSPITAL

DE LA SANTA CREU I SANT PAU: APROXIMACIÓ A L'ESTUDI DE L'EVOLUCIÓ

DEL POBLAMENT RURAL D'ÈPOCA IBÈRICA AL PLA DE BARCELONA

ISABEL PEREIRA HERNÁNDEZ I CONXITA FERRER ÀLVAREZ I FRANCESC ANTEQUERA DEVESA

126-146 NOVETATS SOBRE EL FÒRUM DE *BARCINO*: LA CÚRIA I ALTRES EDIFICIS PÚBLICS

JULIA BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO

148-162 EL CONSUM DE TABAC ENTRE ELS PESCADORS D'ÈPOCA MODERNA.

NOVES DADES RELATIVES AL CONJUNT DE PIPES DE CERÀMICA TROBADES A BARCELONA

MIKEL SOBERÓN RODRÍGUEZ

164-182 LA CÉRAMIQUE CATALANE DU XVe AU XVIIe SIÈCLE EN PROVENCE ORIENTALE.

RELECTURE ET NOUVEAUX APPORTS DES CONTEXTES MARITIMES.

GAËLLE DIEULEFET

184-199 LA BOTIGA DE JOSEP BARBA: UN TERRISSER A LA BARCELONA DEL SEGLE XVIII

NOEMÍ NEBOT PICH

NOTICIARI

202-204 PROJECTE PREHISTÒRIA AL PLA DE BARCELONA

205-206 PLA *BARCINO*. LA MURALLA ROMANA ENTRE LES TORRES 27 I 28. RESULTATS ARQUEOLÒGICS

207-209 PLA *BARCINO*. LA BASÍLICA DELS SANTS MÁRTIRS JUST I PASTOR:

LA CIUTAT CRISTIANA I VISIGODA

210 LA RECUPERACIÓ DE LES PINTURES MURALS ROMANES DE LA *DOMUS* DEL CARRER D'AVINYÓ, 15

211-213 TÈCNiques CONSTRUCTIVES I ARQUITECTURA DEL PODER AL NORD-EST DE LA

TARRACONENSE. METODOLOGIA DE REPRESENTACIÓ I PARÀMETRES ANALÍTICS

PER A LA COMPRESIÓ DELS PROCESSOS EVOLUTIUS ENTRE L'ALT IMPERI

I L'ANTIGUITAT TARDANA. ACTIVITAT DUTA A TERME EL 2013-2104.

214 CONVENI AMB LA UNIVERSITAT DE BARCELONA PER A L'EXCAVACIÓ DELS JARDINS

DE VICTORIA DE LOS ÁNGELES

215-217 BIBLIOGRAFIA PUBLICADA SOBRE ARQUEOLOGIA DE BARCELONA

219-226 TEXTOS EN CASTELLANO. SÍNTESIS

227-234 ENGLISH TEXT. SUMMARY

235-242 TEXTES EN FRANÇAIS. RÉSUMÉ

243-247 NORMES DE PRESENTACIÓ D'ORIGINALS A QUARHIS

NOTES I ESTUDIS

LA CERÀMICA CATALANA DELS SEGLES XV A XVII A LA PROVENÇA ORIENTAL. RELECTURA I NOVES APORTACIONS DES DELS CONTEXTOS MARÍTIMS

L'anàlisi de les ceràmiques descobertes recentment a les àrees d'amarratge del nord del Mediterrani aporta nova informació sobre les produccions en circulació entre el final de l'edat mitjana i l'època moderna. D'altra banda, fa possible la relectura d'antigues dades procedents de naufragis. Aquestes noves aportacions enriqueixen el nostre coneixement sobre les formes catalanes, d'ús

comercial i utilitari, que circulaven per via marítima des dels marges del Llenguadoc fins a la Provença. En la difusió d'aquestes produccions cap a la Provença, el port de Marsella va tenir un paper particular, participant àmpliament en la redistribució de pises vidriades, aleshores exportades massivament per Catalunya. Entre els nombrosos testimonis actualment inventariats tant al litoral francès com

més enllà, el nostre estudi es concentra principalment en el naufragi de la *Lomellina* i les zones d'amarratge d'Endoume, Girolata i, sobretot, de Villefranche-sur-Mer, que actualment representa un jaciment de primera magnitud a la Provença oriental.

Paraules clau: ceràmica, importació, intercanvi, Catalunya, Mediterrani.

LA CERÁMICA CATALANA DE LOS SIGLOS XV A XVII EN LA PROVENZA ORIENTAL. RELECTURA Y NUEVAS APORTACIONES DE LOS CONTEXTOS MARÍTIMOS

El análisis de las cerámicas descubiertas recientemente en los amarraderos del norte del Mediterráneo aporta nueva información sobre las producciones en circulación entre el fin de la Edad Media y la época moderna. Por otra parte, hace posible la relectura de antiguos datos procedentes de naufragios. Estas nuevas aportaciones enriquecen nuestro conocimiento sobre las formas catalanas, de uso comercial y utilitario,

que circulaban por vía marítima desde los márgenes del Languedoc hasta la Provenza. En la difusión de tales producciones hacia la Provenza, el puerto de Marsella desempeñó un papel particular, participando ampliamente en la redistribución de lozas vidriadas, en aquel entonces exportadas masivamente por Cataluña. Frente a los numerosos testimonios actualmente inventariados tanto en el litoral francés como más allá, nuestro

estudio se concentra principalmente en el naufragio de la *Lomellina* y los amarres de Endoume, Girolata y, sobre todo, de Villefranche-sur-Mer, que actualmente representa un yacimiento de primera magnitud en la Provenza oriental.

Palabras clave: cerámica, importación, intercambio, Cataluña, Mediterráneo.

15TH TO 17TH CENTURY CATALAN CERAMICS IN EASTERN PROVENCE. REINTERPRETATION AND NEW CONTRIBUTIONS OF THE MARITIME FRAMEWORKS

The analysis of the ceramic pieces recently discovered in the northern Mediterranean anchorage areas provides new information on the productions in circulation between the Late Middle Ages and the Modern Era. Thus they enable a reinterpretation of old data from the wrecked ships. These new contributions further enrich our knowledge of Catalan forms, for trade

and utilitarian purposes, which circulated by sea from the Languedoc shores to Provence. In the dissemination of these productions towards Provence, the port of Marseilles had a particular place and greatly contributed to the redistribution of the varnished earthenware then exported en masse by Catalonia. Faced with the numerous testimonies

currently recorded on the French coast and beyond, our study particularly focuses on the shipwreck of the *Lomellina* and the bays of Endoume, Girolata, and above all Villefranche-sur-Mer, which at present is a major site in Eastern Provence.

Key words: ceramics, imports, exchange, Catalonia, Mediterranean .

LA CÉRAMIQUE CATALANE DU XV^e AU XVII^e SIÈCLE EN PROVENCE ORIENTALE. RELECTURE ET NOUVEAUX APPORTS DES CONTEXTES MARITIMES.

L'analyse des céramiques découvertes récemment dans les mouillages nord-méditerranéens apporte de nouvelles informations sur les productions en circulation entre la fin du Moyen Âge et l'époque Moderne. Elles autorisent ainsi la relecture de données anciennes provenant des épaves. Ces nouveaux apports enrichissent de plus notre connaissance des formes catalanes, à usage commercial et utilitaire, qui

circulaient par la voie maritime des marges languedociennes à la Provence. Dans la diffusion de ces productions vers la Provence, le port de Marseille a tenu une place particulière et a largement participé à la redistribution des terres vernissées alors exportées en masse par la Catalogne. Devant les nombreuses attestations répertoriées actuellement sur le littoral français et au-delà, notre étude se concentre

principalement sur l'épave de la *Lomellina* et les mouillages d'Endoume, de Girolata et surtout de Villefranche-sur-Mer, qui représente actuellement un gisement majeur de Provence orientale.

Mots clé : céramique, importation, échange, Catalogne, Méditerranée.

La céramique importée est un marqueur incontestable des échanges. À ce titre les relations maritimes entre la Provence orientale et la Catalogne sont frappantes tant les découvertes de céramiques sont nombreuses. En Provence, les opérations archéologiques sous-marines menées dans différents mouillages de la côte et notamment en rade de Villefranche-sur-Mer (Alpes-Maritimes), permettent aujourd'hui de rassembler un corpus très riche.

Par ailleurs, la découverte ancienne de l'épave de la nave *Lomellina* et de son mobilier de bord fournit actuellement, pour certaines typologies, une datation précise et permet de confirmer la destination des exemplaires découverts dans les mouillages étudiés depuis quelques années (fig. 1).¹

Une « times capsules » de 1516 : l'épave de la *Lomellina* et son mobilier de bord

Naufragée le 15 septembre 1516, la nave génoise la *Lomellina* a été découverte le 6 avril 1979 par Alain Visquis et gît dans la partie nord-ouest de la rade par 18 mètres de fond. Elle a nécessité pas moins de dix années de fouilles conduites par Max Guérout (GRAN) en collaboration avec Éric Rieth (CNRS) et Jean-Marie Gassend (CNRS). Armé durant les guerres d'Italie par une riche famille marchande de Gênes, les Lomellini, le navire transportait une cargaison d'artillerie destinée aux batteries déployées à terre (Gassend, Guérout, Rieth, 1989 : 8). La *Lomellina* a fait partie de ces nombreux navires employés comme soutien côtier par le Royaume de France avant de se perdre lors d'une tempête alors qu'elle tente de s'abriter.

Durant les opérations archéologiques, un ensemble relativement important d'artéfacts appartenant au mobilier de bord a été exhumé dont une quantité importante de céramique (fig. 2). La grande part du mobilier a été découverte sous le premier pont. Il s'agit de barriques cerclées, d'une capacité moyenne de 400 litres, alignées sur le lest lors de leur découverte, mais aussi de céra-

mique aux usages variés. Certaines appartiennent à la dotation du bord composée d'écuelles, de bols, d'assiettes et d'un *albarello*, au four sous la forme de brique et à l'armement avec une série de grenades dont une conservait la dangereuse poudre noire. Le vaisselier, composé de 61 pièces archéologiquement complètes, regroupe un ensemble d'écuelles en faïence de Barcelone et de Valence, de coupes, de bols et d'assiettes en faïence de Rome et de Montelupo ainsi que des pichets en faïence et un *albarello* ligure. Des cruches et des assiettes glaçurées à décors incisés, également ligures, étaient associées à un lot de vaisselle catalane. Il s'agissait principalement de petits vases à liquide et de cruche pour contenir l'eau douce, de couvercle de culinaire et d'un mortier. Ce mobilier a fait l'objet d'une première étude exhaustive en 1987 dans le cadre de la maîtrise d'histoire de Ghislaine Thirion à l'Université d'Aix-Marseille et sous la direction de Gabrielle Démians d'Archimbaud.

Durant la fouille de l'épave, plusieurs céramiques restaient sans identification. En 1999, leur relecture couplée à l'avancée de la recherche avait fourni les premières identifications de ces productions (Amouric, Richez, Vallauri, 1999 : 72) représentées par deux groupes majeurs, les terres glaçurées et les terres émaillées (fig. 2). La relecture récente des données permet aujourd'hui de compléter la nature du vaisselier catalan embarqué.

Il s'agit entre autres de jarres pour le stockage (pl. 1 : 1 - 2),² qui n'avaient pas été identifiées lors de l'étude antérieure, et d'un mortier. Ce *mortier* présente un bec pincé et repose sur un large pied massif cylindrique (fig. 3 : 1)³ auquel appartient certainement un fragment de bord découvert sur l'épave (pl. 1 : 3). Sa typologie renvoie dès lors à un autre exemplaire découvert en Sardaigne à bord de l'épave *Cavoli* du XVe siècle⁴ ou encore à ceux présents dans l'assemblage catalan du gisement d'Agde *Brescou I* daté du XVIIe siècle (Amouric, Richez, Vallauri, 1999 : 109). Sa découverte sur la *Lomellina* comble ainsi le *iatrus* de son utilisation pour la période du XVIe siècle et précise la circulation de cette forme, identifiée aussi

* Docteur en archéologie de l'Université d'Aix-Marseille, chercheur associé au LA3M-CNRS UMR 7298 MMSH Aix-en-Provence – g.dieulefet@gmail.com.

1. Depuis 1987, l'association Anao « L'aventure sous-marine » sous la direction d'Éric Dulière, mène des prospections annuelles en rade de Villefranche-sur-Mer. L'intégralité de la céramique issue de ces opérations a été analysée dans le cadre de notre thèse doctorale, sous la direction de Henri Amouric, directeur du LA3M AMU-CNRS.

2. Lâm. 2, p. 48, *gerra*, Tipus I, dans : Beltrán de Heredia Berceiro, J. 2006. « La ceràmica de les voltes del convent de Sant Augustí de Barcelona. Noves formes per la tipologia de la ceràmica comuna baix medieval de Barcelona ». *Arqueologia Medieval* 2. pp. 46 - 67.

3. Planche. 10, p. 61, *mortier*, Type II, dans : idem.

4. Planche. 18 dans : Cesare Casula, F. ; d'Agostino, P. ; Orrù, P. 1987. « Relitto di una nave catalana di fine XV-inizi XVI secolo. Relazione Preliminare ». *Quarternir*, 4. pp. 161 - 172.

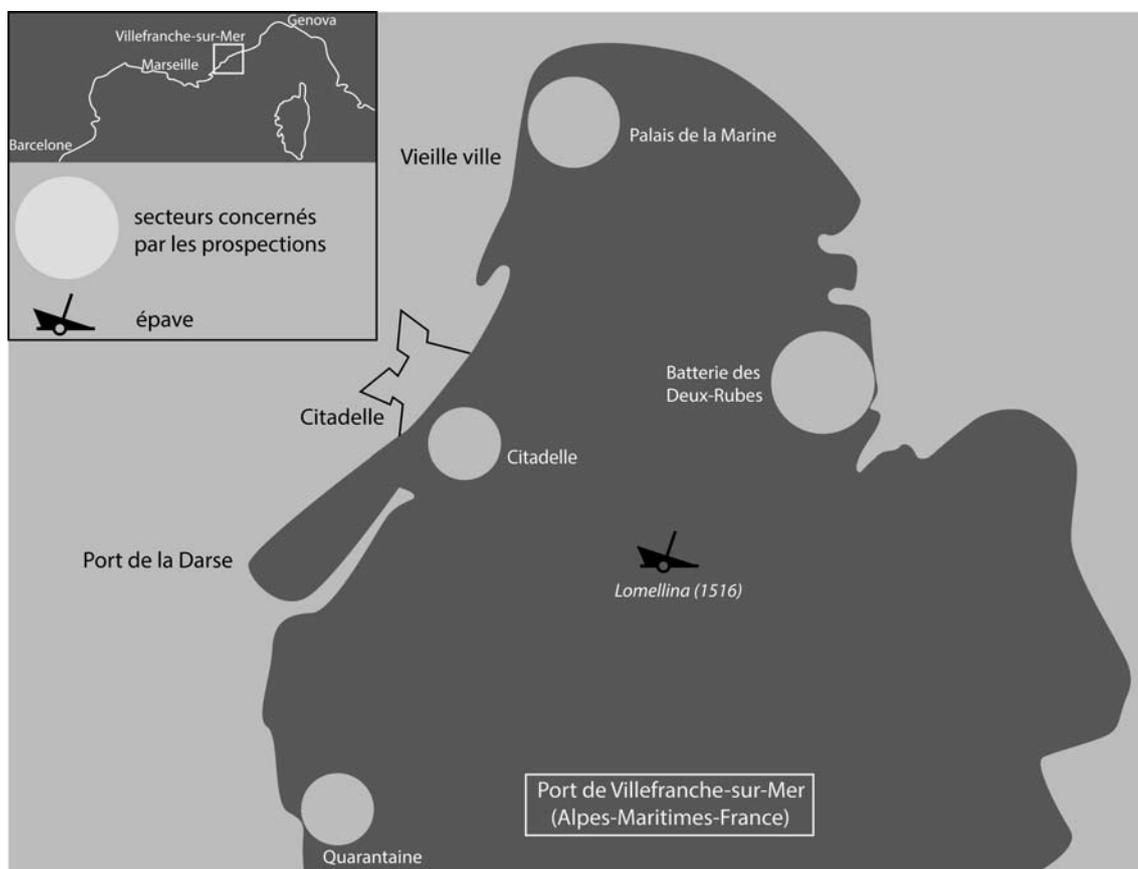


Figure 1
Localisation de la *Lomellina* et des principaux mouillages identifiés dans la partie nord de la rade de Villefranche-sur-Mer.
[Source : géoportail. Numérisation : G. Dieulefet]

dans le mouillage d'Endoume à Marseille (fig. 3 : 2), sur un temps long, à savoir entre le XVe et le XVIIIe siècle. Les productions catalanes embarquées sur la *Lomellina* restent dominées par des formes fermées du type dougoue, pichet et cruche. La dougoue, ou *càntir*, se compose d'un col fermé surmonté d'une anse en panier entre deux becs tubulaires aux diamètres d'ouverture différents pour son remplissage et le versement du liquide conservé (pl. 1 : 4). D'autre part, une cruche et un pichet ou *setrill* catalan⁵, également à glaçure verte, se composent quant à eux d'une anse de section ovale opposée à un bec pincé (pl. 1 : 5, 6). Dans la gamme de culinaire assurément catalane, deux exemplaires de marmites ont été identifiés, dont une première avec un fond bombé⁶ et

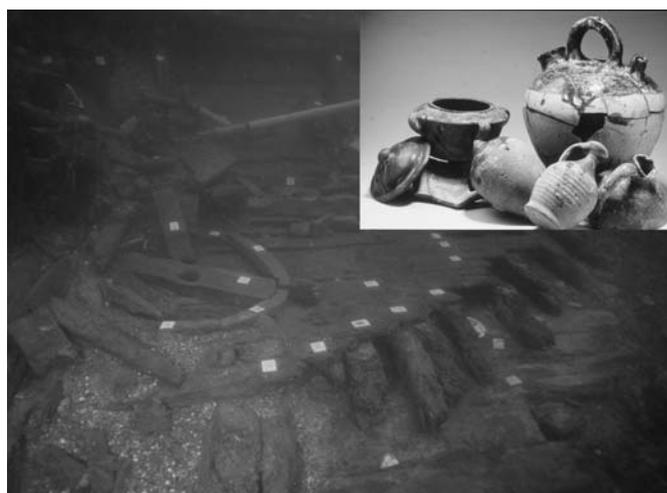


Figure 2
Vue de l'épave de la *Lomellina* en cours de fouille et échantillon du vaisselier céramique découvert à bord.
[Photographie : Drassm/LA3M]

5. Planche. 13, p. 64, *setrill*, Type I, dans *op. cit.* : Beltrán de Heredia, 2006.

6. Planche. 11, p. 62, *olla*, Type II, dans : *idem*.

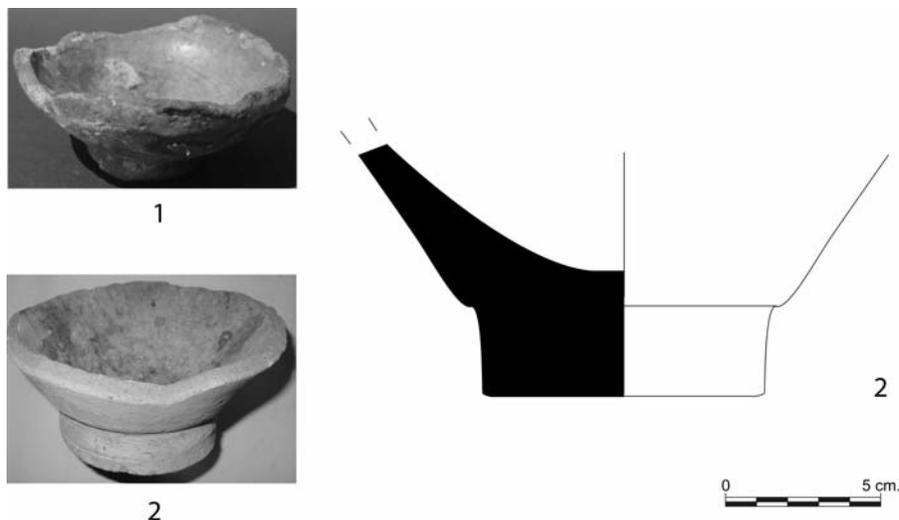


Figure 3
Mortiers de la *Lomellina* et du mouillage
d'Endoume à Marseille.
[photographie : Drassm/ G. Dieulefet. Dessin
et vectorisation : G. Dieulefet]



Figure 4
Écuelle de Valence
de la *Lomellina*.
[Photographie :
Drassm]



Figure 5
Faïence catalane
de la *Lomellina*.
[Photographie :
LA3M]

une seconde carénée à fond plat⁷ et quatre anses en bandeau (pl. 1 : 8, 10). Celles-ci peuvent être associées, d'après les diamètres d'ouvertures, à quatre couvercles glaçurés de brun qui appartiennent vraisemblablement à la Catalogne (pl. 1 : 7, 9).

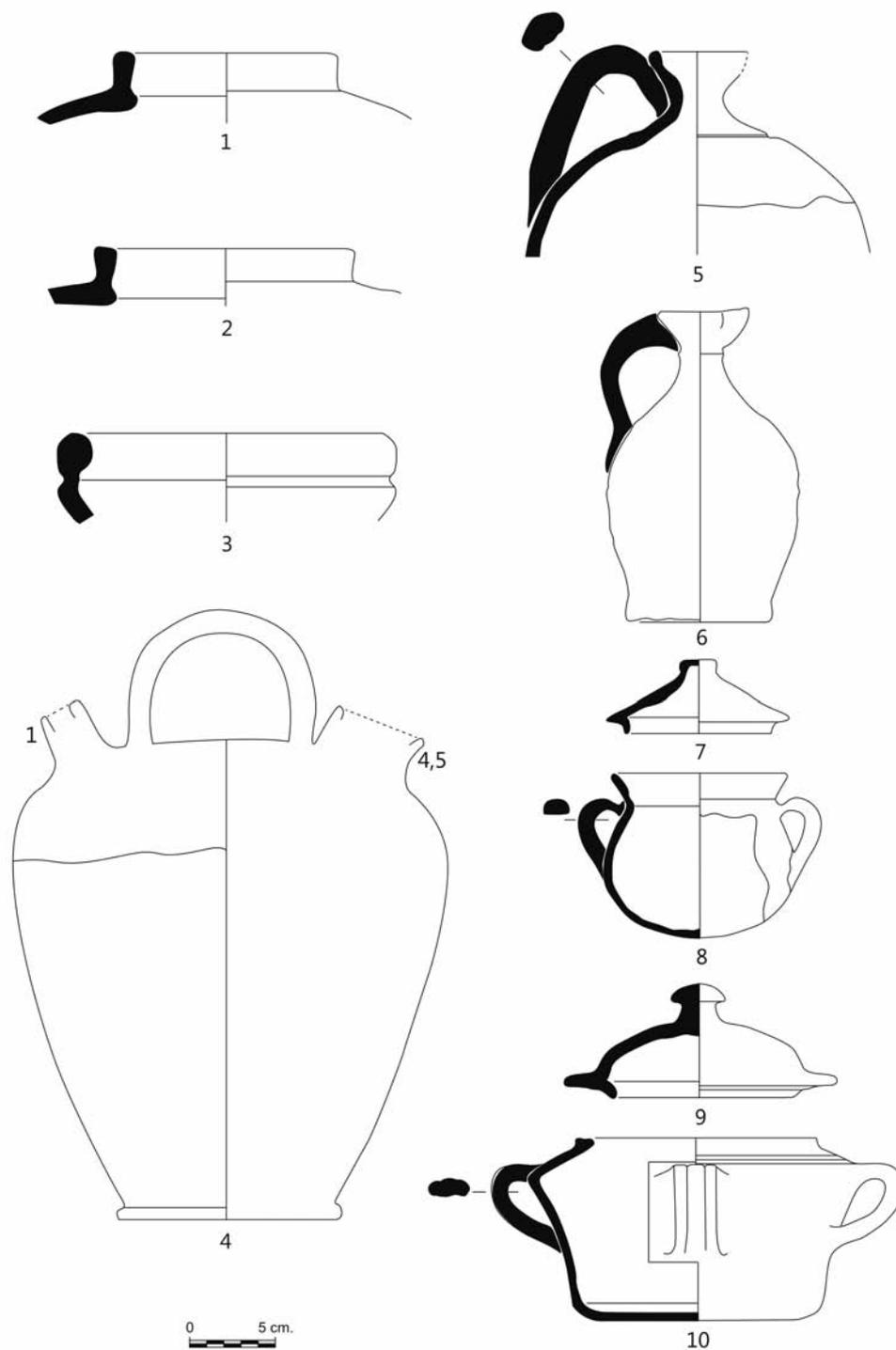
Le caractère inédit du vaisselier de bord de la *Lomellina* est de plus renforcé par la découverte d'un lot portant une glaçure stannifère aujourd'hui disparue. Un premier bol présente un simple décor stylisé au bleu de cobalt, tandis que sur une écuelle à oreilles moulées (fig. 5 ; pl. 2 : 1, 2), le décor plus chargé est du type *obra blava catalana* (Telese, 1991 : 101). Une série d'assiettes peut également être rattachée à ces mêmes productions (pl. 2 : 3, 4, 5). Malgré l'absence de revêtement, les descriptions

données en 1987 par Ghislaine Thirion et leur typologie permettent d'associer ces trois assiettes aux productions du milieu du XVIe siècle (Cerdà, 2001 : 196), de même que deux petits bols (pl. 2 : 6, 7). Enfin, il faut noter au sein de ce vaisselier l'unique exemplaire à lustre métallique, une écuelle à oreille moulée de la région de Valence (fig. 4 ; pl. 2 : 8).

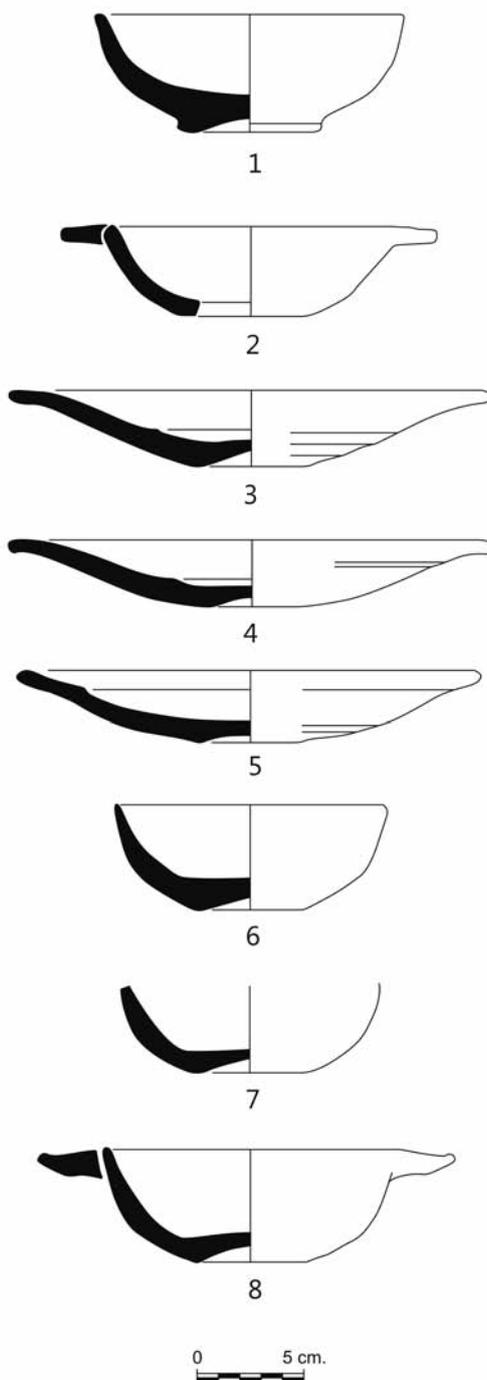
Les mouillages : un continuum céramologique.

Depuis les travaux menés en 1987 sur le mobilier de la *Lomellina* de nombreuses prospections en rade de Villefranche-sur-Mer, ainsi que dans d'autres baies abritées de la côte, ont permis de récolter un ensemble de céramiques aux origines multiples. En effet, résultats de

7. P. 258, dans : Beltrán de Heredia Bercero, J. 2012. « Les llars barcelonines a través de l'arqueologia ». *Interiors domèstics. Barcelona 1700*. Institut de Cultura. Barcelone. pp. 240 - 281.



Pl. 1
Épave de la *Lomellina* (Villefranche-sur-Mer), glaçure plombifère ; 1, 2-bord de jarres ; 3-bord de mortier ; 4-dourgue ; 5-cruche ; 6-pichet ; 7, 9-couvercles de culinaires ; 8-marmite haute à fond bombé ; 10-marmite basse à quatre anses et à fond plat.
 [Dessin : G. Thirion. Vectorisation : G. Dieulefet]



Pl. 2

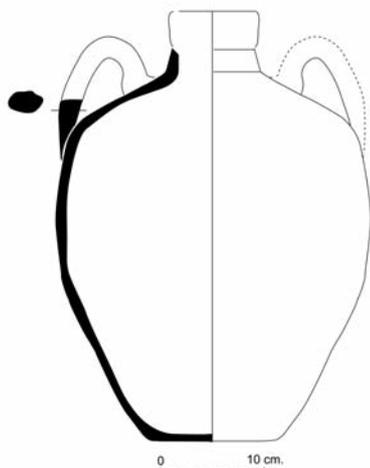
Épave de la *Lomellina* (Villefranche-sur-Mer), glaçure stannifère; 1-bol à décor bleu de cobalt ; 2-écuelle à oreille et décor bleu *obra blava catalana* ; 3, 4, 5-assiettes ; 6, 7-écuelles ; 8-écuelle à oreille à lustre métallique.

[Dessin : G. Thirion. Vectorisation : G. Dieulefet]

Figure 6

Jarre médiévale catalane de Villefranche-sur-Mer.

[Auteur : G. Dieulefret]



fréquentations sur le long terme, des dépotoirs portuaires se sont formés. Ils se caractérisent par des accumulations importantes d'artéfacts et conservent ainsi des traces matérielles des va-et-vient de navires. L'étude des mouillages nous permet donc d'obtenir une vision diachronique des productions céramiques en usages et en circulation sur les voies maritimes.

À Villefranche-sur-Mer les productions catalanes tiennent une place majeure notamment au début de l'époque moderne, ce qui conforte l'usage courant de ces productions à bord des navires de Méditerranée nord-occidentale. Parallèlement à des apports attestés dès le XIV^e siècle grâce à la découverte notamment d'une *alfàbia*⁸ (fig. 6), la grande majorité des importations depuis la péninsule Ibérique commence au XVI^e siècle et s'étend durant tout le XVII^e siècle, période marquée par une présence accrue de vaisselle glaçurées catalanes. D'après les statistiques d'entrées du port de Marseille entre 1725 et 1748 dépouillées par H. Amouric,⁹ la Catalogne exporte alors en masse au début du XVIII^e siècle des plats, des tasses et des écuelles qui correspondent à la production dite

« rouge d'Espagne ». Cette dernière gamme est cependant attestée plus tôt sur le littoral. En effet, sa diffusion doit être mise en lien avec l'émergence du commerce d'*arcifoglie* qui est un mélange de sulfate de plomb et de silicate naturel.¹⁰ Ce mélange est employé notamment dans la production des décors caractéristiques des ateliers d'Albisola à « taches noires », depuis Valence, Barcelone et les Baléares vers le port de Gênes entre 1586 et 1636 (Presotto, 1971). Par ailleurs, les échanges entre l'Italie du Nord et la Catalogne sont réguliers et constants pendant plusieurs siècles. Ces échanges sont aujourd'hui bien documentés grâce aux fouilles archéologiques menées à Barcelone et matérialisés par la prédominance de céramique italienne dans les contextes archéologiques catalans et inversement dans la région Ligure.¹¹ Ajoutons que malgré l'orientation commerciale ponantaise de la Catalogne, à partir du XVII^e siècle, ses productions céramiques sont alors diffusées grâce aux flottes italiennes et hollandaises très actives dans le commerce avec l'Espagne et la Méditerranée (Andersen, Pourchasse, 2011).

La céramique de table et de cuisine

Bien que la grande majorité des productions catalanes diffusées en Méditerranée soient représentée par des culinaires, comme nous le verrons, une autre gamme composée de faïence à décor bleu, a été identifiée dans différents mouillages du littoral français.

La première série appartient au type *obra blava catalana* (Gozalo, 1998) et a été repérée à Marseille¹² dans l'anse des Catalans et dans la baie de l'archipel d'Endoume ou encore à Villefranche-sur-Mer. Cette production, datée entre 1570 et 1670 et dont plusieurs exemplaires à motif végétal, animal et anthropomorphe ont également été identifiés à Mataró (Cerdà, 2001 : 93), est attribuée aux villes de Barcelone, de Reus ou de Lleida (Telese, 1991 : 92). Elle est née de deux influences majeures : du gothique tardif tout d'abord avec une production placée entre 1570 et 1600, puis de la Renaissance pour une pro-

8. Type I, dans : Beltrán de Heredia Bercero, J. 2012. « Les gerres de transport marítim: producció i comerç a Barcelona ». *QUARHIS*, 8, p. 104.

9. P. 105, 109 - A.D. 13, C 2 274, 2 300, 2 301 ; A.C.C.M., I 23, 24, 28 à 31 : l'Espagne exporte à Marseille entre 1725 et 1748 un total de 900 douzaines et demie et 48 livres d'objets comprenant 558 douzaines de plats, 342 de tasses et 6 d'écuelles, dans : Amouric, H. ; Richez, F. ; Vallauri, L. 1999. *Vingt mille pots sous les mers*. Édisud, Aix-en-Provence.

10. P. 39, dans Presotto, D. 1971. « Notizie sul traffico della ceramica attraverso i registri della gabella dei Carati (1586 - 1636) ». *Atti del IV convegno internazionale della ceramica*. pp. 35 - 46.

11. Pour Barcelone voir notamment Beltrán de Heredia, J. ; Miró, N. 2010. « El comerç de ceràmica a Barcelona als segles XVI-XVII: Itàlia, França, Portugal, els tallers del Rin i la Xina ». *QUARHIS*, 6, Barcelone. pp. 14 - 91 et pour la Ligurie ceux de Pittera, C. 2010. « Nuovi dati sulla circolazione delle ceramiche smaltate spagnole medievali a Genova ». *Terre Genovesi. Ceramica a Genova tra Medioevo e Rinascimento - Atti della giornata di studi in memoria di Guido Farris. Actes*. pp. 38 - 48.

12. P. 245, fig. 27, dans : Dieulefret, G. 2013. *Les voies détournées du commerce en Méditerranée : constantes portuaires et commerce interlope de la mer des Baléares à la mer Tyrrhénienne (XV^e - XVIII^e siècles). Nouveaux apports céramologiques*. Thèse de doctorat Université d'Aix-Marseille. Vol. 1, p. 530 et vol. 2, p. 223. Aix-en-Provence.

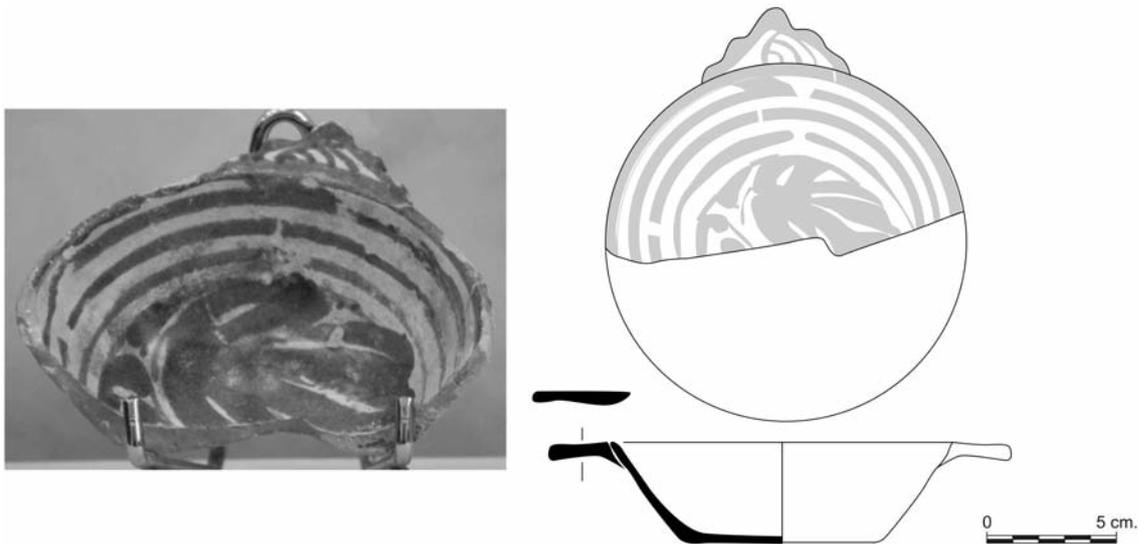


Figure 7
Modèle d'écuelle
à décor bleu
découvert à
Villefranche-sur-
Mer et dans la baie
d'Endoume
à Marseille.
[Auteur :
G. Dieulefet]

duction entre 1600 et 1635. Pour une part de cette gamme, un glissement est de plus sensible vers une influence baroque entre 1635 et 1670 (Telese, 1991 : 95)¹³. Sur les exemplaires découverts en contextes portuaires, le décor bleu *obra blava catalana* orne le fond d'écuelles à oreilles moulées à pied plat (fig. 7, fig. 8 : 1) et d'assiette à marli sur pied concave (fig. 8 : 2 - 5). Les écuelles identifiées dans les eaux de Villefranche-sur-Mer et d'Endoume à Marseille, portent sur le fond un décor à l'aspect végétal en médaillon composé de grandes feuilles appartenant au décor du type *corbata* produit entre 1620 et 1670.¹⁴ Les oreilles reçoivent quant à elles un décor bleu de lignes fines parallèles et encadrées par un large trait qui en souligne la forme.¹⁵ Les assiettes à marli présentent également un médaillon central à décor bleu du type *figueta* (fig. 8 : 2) et *figueta i roda de carreta*, produit entre 1630 et 1670¹⁶ et repris en frise sur le marli (fig. 8 : 3). Dans cette même production d'*obra blava*, nous avons également identifié deux fonds d'assiettes à décor figuratif produit entre 1620 et 1670. Un premier conserve la partie inférieure d'un portrait plain-

ped de femme en robe à panier et à manches bouffantes (fig. 8 : 4), très proche, dans la stylistique, de la série barcelonaise à figuration humaine,¹⁷ de même que la série à l'oiseau¹⁸ dont nous n'avons malheureusement que la partie inférieure, encadrée ici d'une frise du type *ditada* (fig. 8 : 5).¹⁹

D'autre part, les productions vernissées inscrites entre le XVIIe et le XVIIIe siècle sont bien représentées. Elles ont des typologies et des usages variés allant du culinaire, au stockage ou encore à la préparation des mets. Les formes allant au feu présentent toutes les mêmes caractéristiques. En pâte réfractaire très dure de couleur rouge, elles sont recouvertes systématiquement d'une glaçure brune et plus rarement verte. Les formes sont donc variées et regroupent aussi bien des réchauds, des marmites et leurs couvercles, des pots, mais aussi des cassoles, bien documentées grâce au gisement *Brescou 1* à Agde (fig. 9). Contenue dans des caissettes en bois (Pomey *et alli*, 1987 - 1988 : 55), la cargaison perdue était composée de céramiques à glaçure brune datées au début du XVIIe siècle et attribuée aux ateliers de Barcelone.²⁰

13. Voir aussi : Telese i Compte A. ; LLorens J.; Voigt U. 2012: *La ceràmica catalana datada com a punt de referència. Catàleg de la pesa (1533 - 1863)*. Associació Catalana de Ceràmica. Barcelone.

14. Planché. IX, n°17, p. 95 et p.131, dans : Telese i Compte, A. 1991. *La vaixel·la blava catalana de 1570 a 1670*. Elements gràfics. Cuscó.

15. L. XV, n°17, p. 101, dans : *idem*.

16. P. 129 et fig. 106 - 107, p. 189, dans : *idem*.

17. Fig. 126, p. 199, dans : *idem*.

18. Fig. 128 et 129, p. 200, dans : *idem*.

19. P. 131 et fig. 118 à 125, pp. 195 - 198, dans : *idem*.

20. Fig. 234 et 235, p. 109, dans *op. cit.* : Amouric, Richez, Vallauri, 1999.

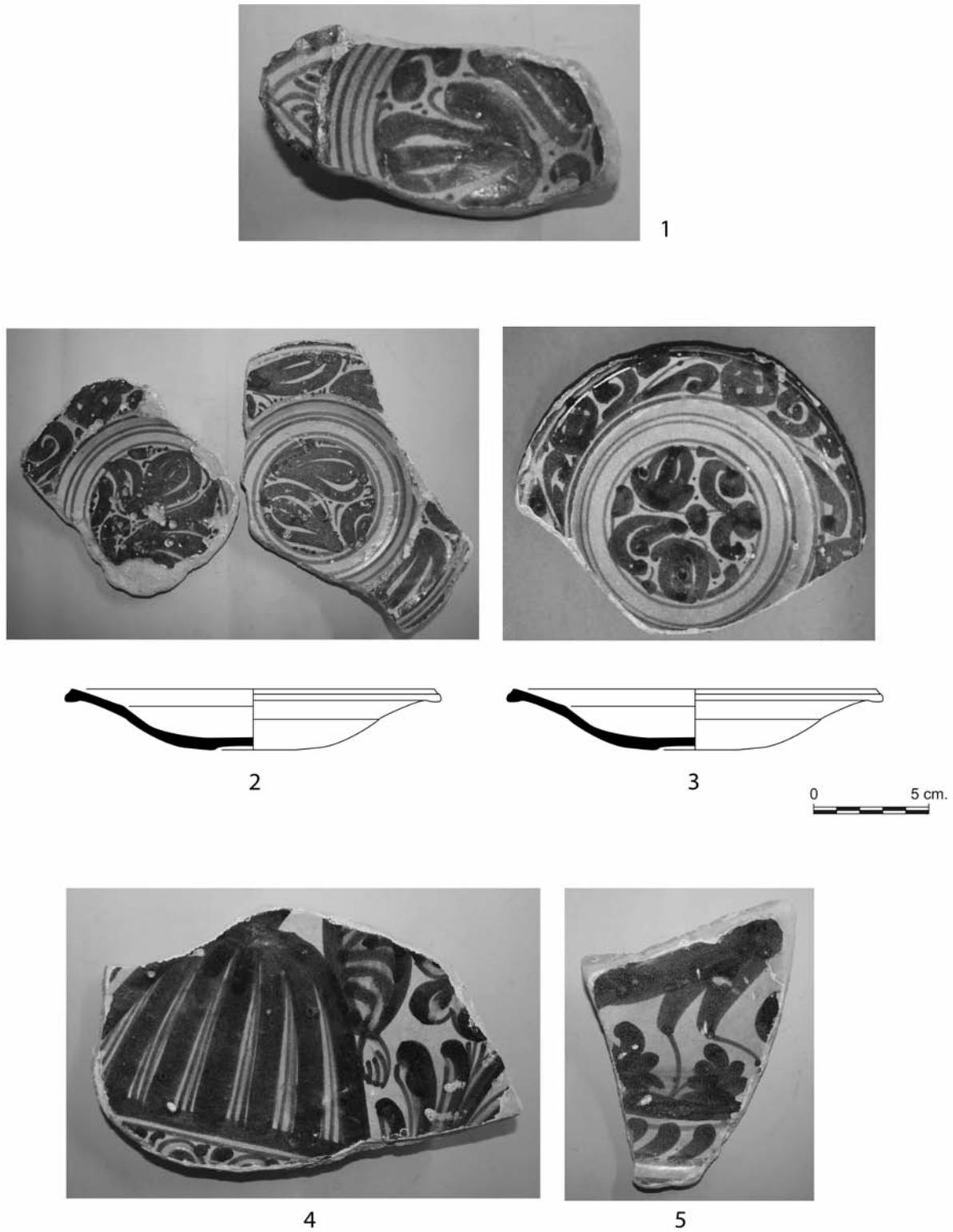
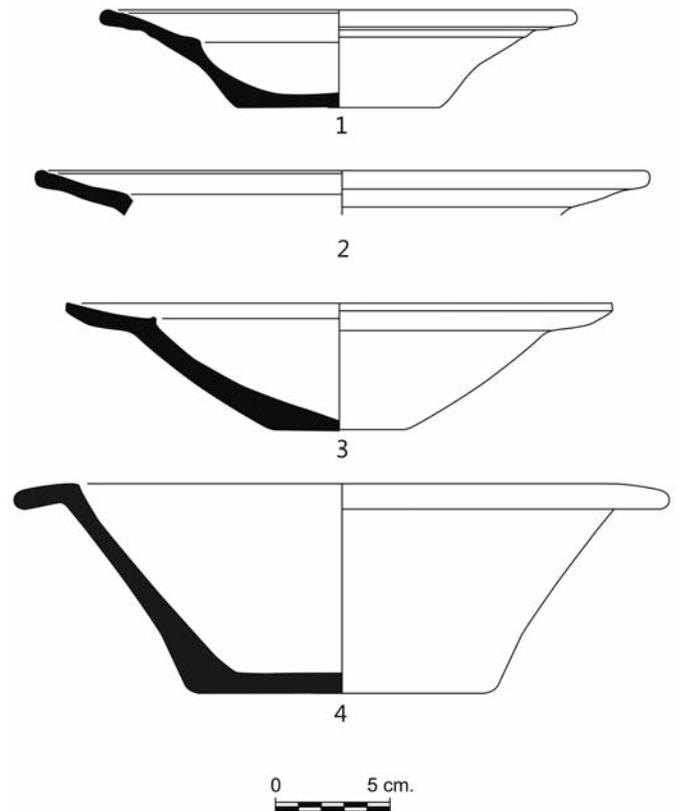


Figure 8
Faïence *obra blava catalana*, Endoume ; 1-écuelle ; 2, 5-assiettes à marli.
[Auteur: G. Dieulefet]



Figure 9
Cargaison de céramique culinaire du gisement d'Agde *Brescou 1*.
[Photographie : C. Durand, LA3M]

Pour la vaisselle de table, les découvertes d'assiettes creuses à marli ou de plats²¹ confirment l'existence d'une production durant le XVIIe siècle à la diffusion parfois lointaine. Des attestations proviennent du Rhône à Arles (pl. 3 : 1, 2), du mouillage d'Endoume à Marseille où elles sont associées à un *llibrell*²² pour la préparation des aliments (pl. 3 : 3, 4), ou encore bien au-delà du détroit de Gibraltar, dans les Caraïbes, avec un exemplaire en tout point similaire à ceux découverts dans nos contextes Méditerranéens.²³ À côté de cet ensemble de céramiques communes et largement diffusées, une seule coupelle ornée d'un décor d'engobe est attestée à Endoume. Elle permet d'entrevoir une autre gamme de terre catalane datée, avec prudence, entre la fin du XVIIe et le XVIIIe siècle.²⁴ Reposant sur un pied concave, cette coupe à glaçure brune se compose d'un décor réalisé à l'engobe clair de filets soulignant le marli et d'un médaillon à décor végétal très stylisé (fig. 10).



Pl. 3
Terre vernissée, Arles : 1, 2-assiettes creuses ; Endoume
(Marseille) : 3-assiette ; 4-jatte, Arles.
[Auteur : G. Dieulefet]

Parallèlement, nous retrouvons toute une gamme destinée à la cuisine, bien qu'au sein des différents corpus analysés, un seul mortier a été observé. Celui-ci provient du dépotoir marseillais d'Endoume et se caractérise par un pied massif et une glaçure plombifère couleur miel

21. Planche 11, p. 62, *Plat*, Type II, dans *op. cit.* : Beltrán de Heredia, 2006.

22. Planche 10, p. 61, *Llibrell*, Type III, dans : *idem*.

23. Vol. 1, p. 248 et vol. 2, fig. 33, dans *op. cit.* : Dieulefet, 2013.

24. Nous tenons vivement à remercier Madame Beltrán de Heredia Bercero (conservateur en chef du Musée d'Histoire de Barcelone) pour son expertise quant à l'identification de cette céramique.



Figure 10
Coupelle à décor
d'engobe,
Endoume.
[Auteur : G.
Dieulefet]

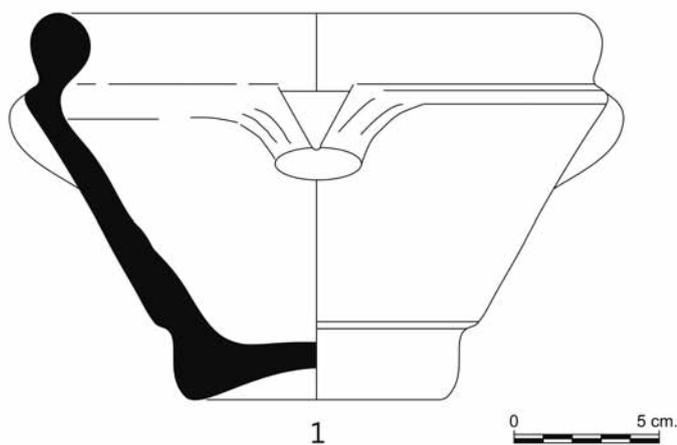
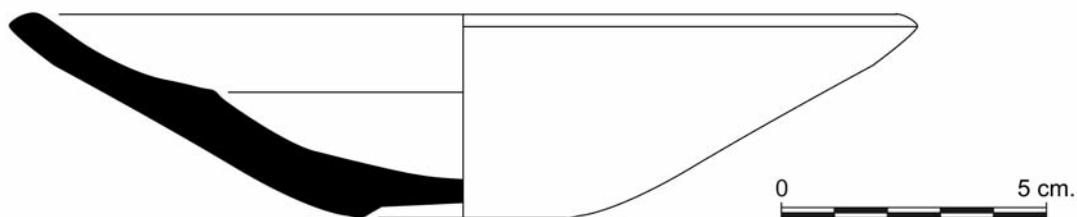


Figure 11
1-mortier de l'épave sarde *Cavoli*, XVe siècle. [Cesare Casula,
d'Agostino et Orrù, 1978 : lám. 18]. 2-mortier de l'épave *Brescou 1*,
Musée de l'Éphèbe, Agde.
[Photographie : C. Durand, LA3M]

uniquement présente à l'intérieur de la pièce (fig. 3 : 2). Sa typologie, de même que celui de la *Lomellina*, renvoie à l'exemplaire de l'épave de *Cavoli* du XVe siècle à glaçure interne verte (fig. 11 : 1), mais reste très proche de celui du gisement d'Agde *Brescou 1* à glaçure interne également de couleur miel (fig. 11 : 2).

Les mortiers ou *morter* (Álvaro, 1981 : 107), apparaissent avec une couverte glaçurée verte dès le X^e siècle dans la province de Teruel²⁵ et à Séville.²⁶ Toutefois, à l'inverse des exemplaires d'Al-Andalous, ceux de Teruel se caractérisent par un pied cylindrique haut. Cette forme, en usage dans les contextes domestiques catalans du X^e siècle²⁷ peut être plus ou moins haute et se compose généralement d'un bec verseur et parfois d'anses dans le cas des productions plus tardives.²⁸ Cette forme traditionnelle est encore produite de nos jours à Teruel et à Miravet en Catalogne (Corredor-Matheos, Gumi, 1978 : 103). Néanmoins, l'exemplaire d'Endoume semble se rattacher aux productions catalanes du XVII^e siècle par analogie avec l'exemplaire de *Brescou 1* et son inscription dans un contexte au faciès très marqué par les produits catalans du XVII^e siècle. En ce qui concerne l'emploi des mortiers, ils ne semblent pas être exclusivement réservés à la cuisine, mais avoir un autre usage, illustré par le vaisselier de l'épave sarde *Cavoli*. Appartenant à la même production le mortier, associé à un pot tronconique, était vraisemblablement employé à des fins médicinales, notamment pour la préparation des onguents.

Toujours pour le XVII^e siècle, le dépotoir portuaire de Villefranche-sur-Mer nous livre des formes catalanes, assurément culinaires, de grande coupe et de réchaud²⁹ également peu représentés. L'*escudella*³⁰ de forme simple, se compose d'un pied annulaire et d'une glaçure marron. La panse carénée reçoit dans sa partie supérieure une ligne légèrement incisée surmontée par un bord droit à lèvres rondes (pl. 4 : 1). Parallèlement, un réchaud découvert dans le secteur du Palais de la Marine à Villefranche-sur-Mer (fig. 1) présente pour sa part une forme plus élaborée. Sa taille conservée actuellement de 7 cm de hauteur, qui devait atteindre avec le pied 11 cm, est identique à celles des petits réchauds découverts sur

le gisement *Brescou 1* revêtus d'une glaçure interne et externe marron.³¹ Il ne reste de part et d'autre que les deux petites anses surmontées d'une paroi droite soulignée d'une modénature et d'un bord découpé de cinq échancrures crénelées (pl. 4 : 2).

Dans le même secteur, trois formes variées viennent compléter le vaisselier culinaire. Un pot à panse ronde et à deux anses horizontales est le seul exemplaire observé actuellement dans la rade. Revêtu d'une glaçure verte à l'extérieur comme à l'intérieur, il se compose d'une lèvre ronde, de deux anses en boudin et d'un pied disque. Pouvant également servir de pot à conserve, il porte une ligne légèrement incisée sur l'épaule à l'emplacement des anses (pl. 4 : 3). Également, une marmite à fond bombé présente une panse évasée munie de deux anses verticales qui font la jonction avec un bord droit légèrement incliné (pl. 4 : 4).³² Il n'est pas rare également de retrouver dans les dépotoirs portuaires, à l'image de celui de l'anse des Catalans à Marseille,³³ quelques couvercles à bouton en pâte rouge, recouverts en grande majorité d'une glaçure brune dont un exemplaire porte un *graffito* sur la face externe (pl. 4 : 5). Toujours à usage de la cuisine s'ajoute une cassole à glaçure marron de forme simple composée d'une petite queue de section ronde opposée à un bec pincé (pl. 4 : 6). Deux autres exemplaires de cassole ont été par ailleurs découverts à Endoume, dont une sans anse sur pied disque (pl. 4 : 9) et une seconde avec une seule anse verticale (pl. 4 : 10). Dans la typologie des formes allant au feu nous avons également relevé la présence de lèchefrite en mer des Caraïbes, au Carbet en Martinique.³⁴ Cette forme est identique à celles du gisement de *Brescou 1* de même que deux pots provenant de Villefranche-sur-Mer. Un premier présente une glaçure brune et se compose d'un bord incliné reposant sur une seule anse rubanée (pl. 4 : 7). Un second, quant à lui recouvert d'une glaçure verte interne, est composé

25. Planche. XXXIX - VIII, p. 48, dans : Moro i Garcia, A. 1993. « *Mòdul d'Arqueologia de l'Escola Taller de Vallparadís. El Fossat nord del castell cartoixa de Vallparadís (Terrassa, Vallès Occidental)* ». *Monografies d'Intervencions Arqueològiques a Catalunya*, 5. Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. Barcelone. pp. 48 - 53.

26. Fig. 9, K-C-E, dans : Amores Carredano, F. ; Chisvert Jiménez, N. ; Fuentes Bonavista, A. ; López Torres, J. ; Mora Frutos, P. ; Rueda Galán, M. 1995. « Una primera tipología de la cerámica común bajomedieval y moderna Sevillana - ss. XV-XVII. *Vé Colloque international de la céramique médiévale en Méditerranée occidentale (1991). Actes. Rabat*. pp. 305 - 306.

27. Fig. 73 et 74, dans : Monreal, L. ; Barrachina, J. 1983. *El castell de Llinars del Vallès. Un casal noble a la Catalunya del segle XV*. Abadia de Montserrat. Barcelone.

28. Fig. 1 - 4, p. 107, dans : Álvaro Zamora, M. I. 1981. *Léxico de la cerámica y alfarería aragonesa*. Libros Pórtico. Saragosse.

29. P. 264, dans : *op. cit.* : Beltrán de Heredia, 2012.

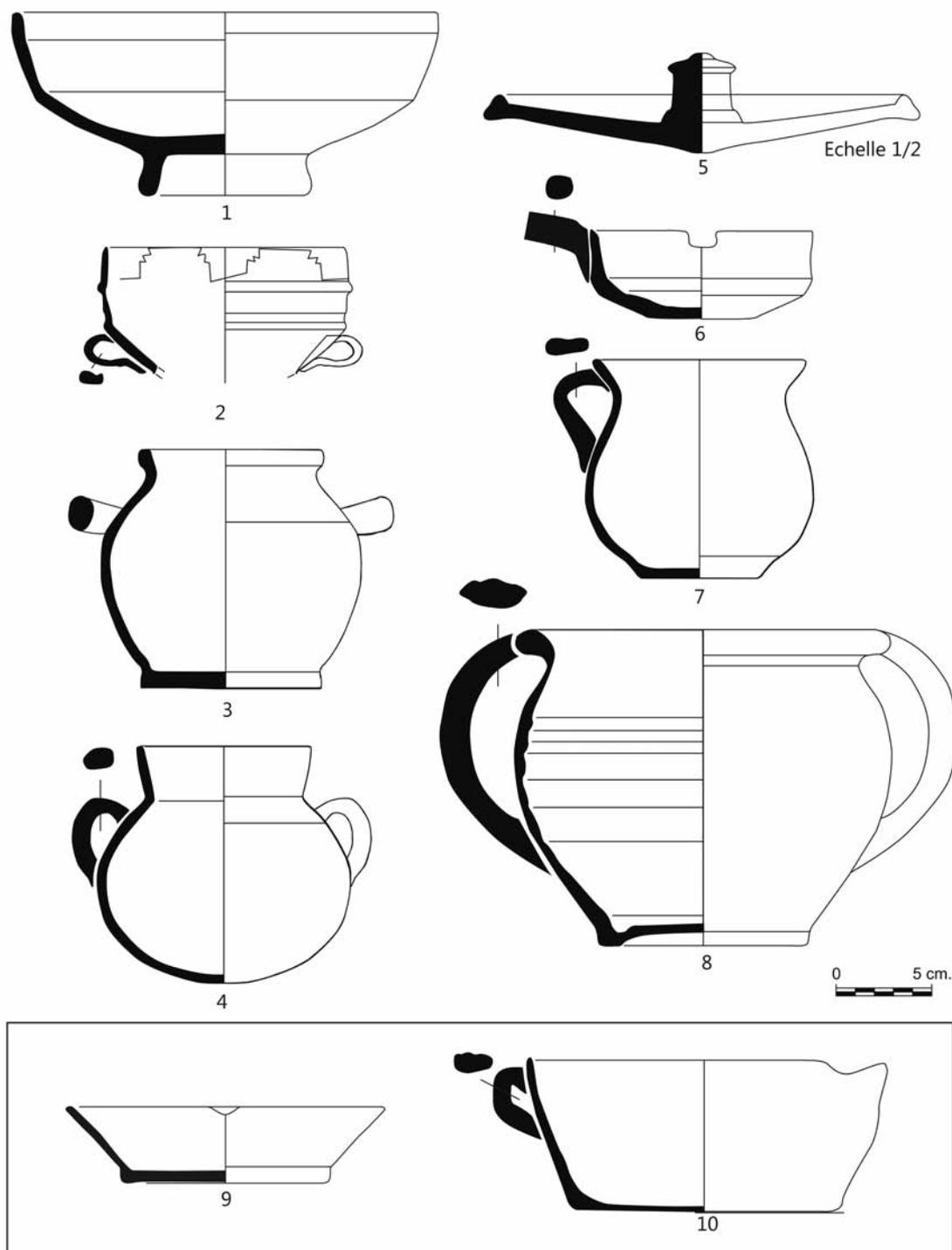
30. Pl. 7, p. 58, dans *op. cit.* : Beltrán de Heredia, 2006.

31. Fig. 224, dans *op. cit.* : Amouric, Richez, Vallauri, 1999.

32. Pl. 11, p. 62, *olla*, Tipus II, dans : *idem*.

33. Fig. 2, p. 54, dans : Amouric, H. ; Vallauri, L. ; Vayssettes, J.-L. 2009. *Terres de feu, de lumière et de songes dans le Midi français, Xe - XXe siècles*. Lucie édition. Aubagne.

34. Vol. 1, p. 251 et vol. 2, fig. 41 - 1, dans *op. cit.* : Dieulefret, 2013.



Pl. 4

Terre vernissée, Villefranche-sur-Mer : 1-grande coupe ; 2-réchaud ; 3-pot ; 4-marmite, 5-couvercle à bouton ; 6-cassolette ; 7, 8-pots, **Endoume** : 9, 10-cassoles.

[Auteur : G. Dieulefet]

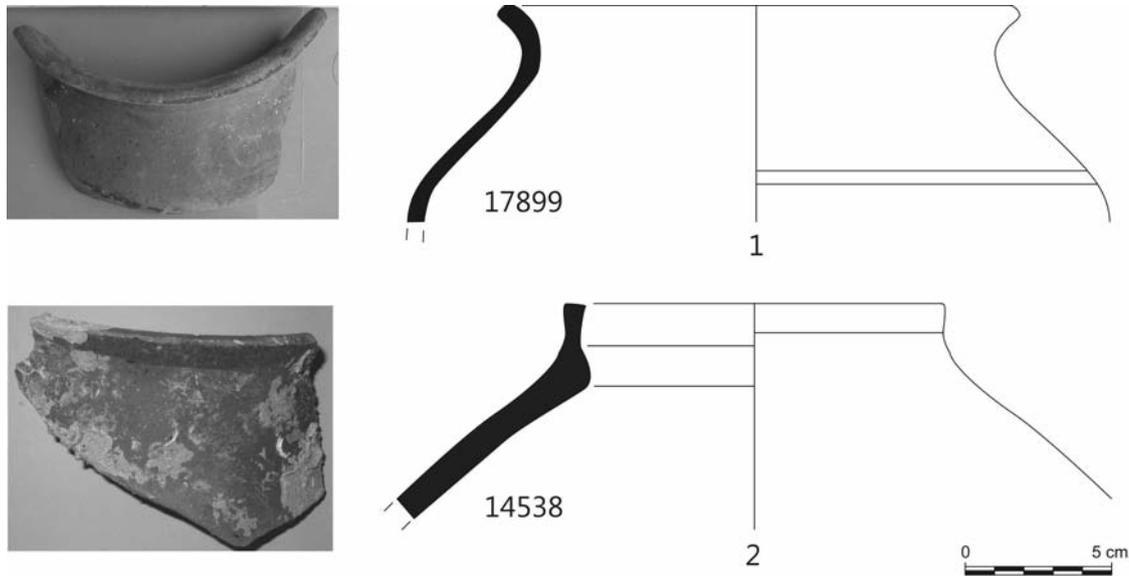


Figure 12
Pots vernissés
attribués aux
ateliers catalans.
1-Girolata, Corse,
2-Brégançon, Var.
[Photographie :
F. Richez,
G. Dieulefet. Dessin
et vectorisation :
G. Dieulefet]

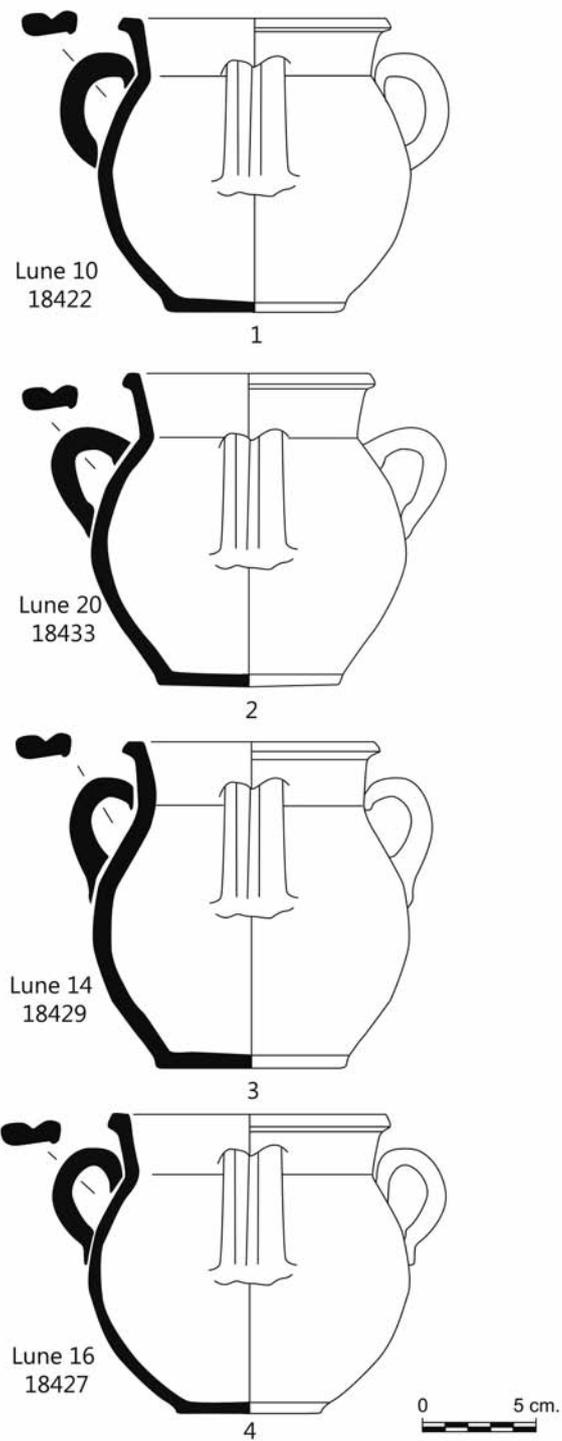
de deux anses jointes à une lèvre ronde (pl. 4 : 8). La typologie de ces pots ou *olla* catalans (Beltrán de Heredia, 2006), connue en contexte de dépotoirs ou d'épaves, est complétée par les exemplaires provenant de Girolata en Corse et de Brégançon dans le Var. De formes simples et toujours à glaçure verte interne débordante, ils présentent les traditionnelles lignes incisées décoratives, mais aussi deux types de bords différents, l'un éversé de section ronde (fig. 12 : 1)³⁵ et l'autre droit, de section carrée (fig. 12 : 2).

Au sein des culinaires le cas des marmites (pl. 5 : 1 - 4) découvertes sur l'épave de la *Lune*, naufragée dans la rade de Toulon dans le Var en 1664, pose encore des interrogations de même qu'un petit toupin qui leur est associé. En effet, à l'heure actuelle nous ne pouvons pas préciser leur provenance sur des éléments de comparaison fiables. Pour cette typologie de forme globulaire en pâte rouge sur fond plat, à bord carré avec quatre anses nervurées, aucune forme strictement identique datée dans le courant du XVIIe siècle n'a été observée au sein des grands centres de production tels que la Catalogne ou encore de Biot/Vallauris. Force est de constater que

de nombreux autres centres secondaires ont produit des culinaires, que ce soit en Provence ou encore dans la péninsule Ibérique, mais pour lesquels la documentation reste encore lacunaire. D'après le Compte de la Foraine de 1543 (Amouric, Vallauri, Vayssettes, 2009 : 45), Fréjus apparaît comme le premier fournisseur de marmites à pâte rouge glaçurée de Marseille au début du XVIe siècle, dont certains exemplaires nous viennent de l'atelier de la Porte Saint-Joseph.³⁶ Néanmoins, durant le siècle suivant et le XVIIIe siècle, Fréjus devient un centre de production modeste dont les produits alimentent surtout une clientèle locale. D'autres productions sont en outre signalées uniquement dans les textes comme à Seillans (Fournier, 2005), dans l'arrière-pays varois, mais dont les produits ne sont pas identifiés comme tels, mais reconnues récemment par l'archéologie sur les sites de consommation. S'ajoute à ces éléments, la présence des Ligures et des Catalans sur le marché du culinaire, ce qui complexifie l'identification des exemplaires de la *Lune*. Cependant, les culinaires catalanes sont bien connues des contextes maritimes à la fois dans les dépotoirs portuaires, comme celui de Pomègues à Marseille et à bord

35. Pl. 11, p. 62, *Olla* Tipus I, dans *op. cit.* : Beltrán de Heredia, 2006.

36. Fig. 2, p. 45, dans *op. cit.* : Amouric, Vallauri, Vayssettes, 2009.



Pl. 5
Marmites vernissées, épave de la *Lune*, Toulon.
[Photographie : Drassm. Dessin et vectorisation : G. Dieulefet]

des épaves. Deux formes assez proches ont été identifiées en contexte terrestre,³⁷ toutefois le bord n'est pas identique et elles ne portent que deux anses au lieu de quatre pour les exemplaires de la *Lune*. Cependant, plusieurs aspects morphologiques les rapprochent des exemplaires de l'église Santa-Maria d'Alicante pour le début du XVIe siècle (Menéndez, 2011 : 152) et de *Brescou 1* pour le siècle suivant (fig. 13). Dans l'état de la recherche, ces différentes observations nous orientent vers une origine ibérique à confirmer et envisager la présence d'une production importée encore peu connue en provenance de la péninsule.

Les pipes en terre

Enfin, les importations catalanes, au-delà du vaisselier céramique, regroupent également une petite série de fourneaux de pipe. La présence de fourneaux produits en France ou encore en Europe du Nord n'est pas rare dans les zones de mouillage, le tabac étant largement consommé par les équipages. Toutefois, les exemplaires ibériques restent anecdotiques. Force est de constater que peu de sites archéologiques nous en fournissent actuellement soit à cause d'une diffusion limitée, soit par manque de documentation de ce type de produit. Actuellement, les rares attestations découvertes en Méditerranée occidentale nous viennent des mouillages de Dockyard Creek à Malte (Azzopardi, Gambin, 2012 : 40), de Girolata en Corse et de Villefranche-sur-Mer.

Les fourneaux que nous avons pu identifier, à Villefranche-sur-Mer (fig. 14 : 1) et à Girolata (fig. 14 : 2), sont soit glaçurés, généralement en brun ou en vert, soit émaillés. Leurs formes peuvent être très simples ou rendues plus complexes par la présence d'un décor moulé. À Villefranche-sur-Mer nous en avons deux exemples, l'un émaillé portant un visage enturbanné et un second, glaçuré, portant une représentation abstraite à caractère semble-t-il zoomorphe. La fouille urbaine de Barcelone, qui constitue un référentiel substantiel, permet ainsi de les dater entre la première moitié du XVIIe siècle et du



Figure 13
Vue d'ensemble de la cargaison de marmites à vernis brun du gisement *Brescou 1*.
[Photographie : C. Durand, LA3M]

XVIIIe siècle (Garcia, Pérez, Solbes *et alli*, 2010). Les fouilles menées à Barcelone depuis 2008 ont prouvé l'existence d'une production locale à Barcelone qui est aujourd'hui bien renseignée (Beltrán de Heredia, Miró, Soberón, 2012). Elle se caractérise par l'emploi aussi bien de terre vernissée avec un décor moulé, que de terre à couverte émaillée. Cette dernière peut être mise en parallèle avec les caractéristiques techniques et esthétiques des productions de plats catalans. Ces pipes émaillées sont nommées pipes d'*Escudellers* en référence aux fabricants de vaisselle fine en faïence. Les sources écrites nous apprennent aussi que dans les vingt pharmacies enregistrées à Barcelone, entre 1607 et 1712, 57 types de fourneaux ont été vendus et sont répertoriés comme étant soit des fourneaux *escudellers* soit des fourneaux « blancs » (Beltrán de Heredia, Miró, Soberón, 2012). Ceux dits *escudellers* étaient sans doute fabriqués par les potiers spécialisés dans la vaisselle fine, destinée à

37. Pl. 19, p. 128, dans : Cerdà i Mellado, J. 2001. *La Ceràmica catalana del segle XVII trobada a la Plaça Gran (Mataró) : anàlisi de les mostres ceràmiques*. Associació Catalana de ceràmica decorada i terrissa. Barcelone.



1



2

18359

Figure 14
Fourneaux de pipes à tabac, 1-Villefranche-sur-Mer, 2-Girolata, Corse.
[Photographie : G. Dieulefet]

la table, dont les guildes prennent naissance à Barcelone en 1530. Les études menées sur les fourneaux de pipes découverts à Barcelone définissent plusieurs grandes séries auxquelles appartiennent certains exemplaires découverts à Villefranche-sur-Mer. Un groupe se compose des fourneaux émaillés à décor de tête humaine produits dans la première moitié du XVIIe siècle et bien souvent associés à des niveaux datés des premières années du XVIIIe siècle.³⁸

Un autre groupe correspond aux fourneaux vernissés d'Oller. À l'inverse des mentions de pipes d'Escudellers, les Ollers sont des potiers spécialisés dans la céramique vernissée proche des techniques employées pour la fabrication des pipes généralement de mauvaise facture. Le vernis recouvre une pâte rouge typique des productions locales de Barcelone.³⁹ Les formes sont celles de têtes humaines,⁴⁰ de nervures,⁴¹ mais aussi parfois abstraites, décorées de pointillés.⁴² Leur présence en rade de Villefranche-sur-Mer, à Girolata en Corse ou encore dans la citadelle de Rosas en Catalogne confirme leur circulation et leur inscription dans des contextes datés entre le début du XVIIe et le courant du XVIIIe siècle.

Conclusion

Bien que nous disposions actuellement de plusieurs attestations médiévales de céramiques catalanes dans les eaux provençales et sur le littoral français, c'est bien à l'époque moderne que celles-ci dominent. Leur présence est très marquée durant tout le XVIIe siècle, notamment par l'apport de céramiques vernissées à usage de la table, de la cuisine ou encore, dans une moindre mesure, pour le tabac. Cet état semble résulter d'une part du cabotage régulier entretenu entre l'Espagne et l'Italie pour le commerce et les échanges militaires et, d'autre part, de la production d'une gamme peu onéreuse.

Tandis que l'utilisation et le commerce important de ces productions par la voie maritime sont aujourd'hui un fait avéré, conforté par les gisements des contextes maritimes que ce soit les épaves ou les mouillages, leur documenta-

tion en contexte terrestre paraît encore lacunaire. Ainsi des questions demeurent : sommes-nous en présence d'une production particulièrement appréciée par les gens de mer ou sommes-nous face à une production spécialisée destinée à une certaine catégorie socioprofessionnelle ? Les découvertes actuelles et la relecture des données anciennes permettent d'ores et déjà d'élargir l'aire de diffusion de ces terres catalanes et de dresser un bilan des typologies représentées sur le littoral provençal.

BIBLIOGRAPHIE

ÁLVARO ZAMORA, M. I. 1978. *Cerámica aragonesa decorada. Desde la expulsión de los moriscos a la extinción de los alfares (siglos XVII fines XIX/com. XX)*. Libros Pórtico. Saragosse.

ÁLVARO ZAMORA, M. I. 1981. *Léxico de la cerámica y alfarería aragonesa*. Libros Pórtico. Saragosse.

AMORES CARREDANO, F. ; CHISVERT JIMÉNEZ, N. ; FUENTES BONAVISTA, A. ; LÓPEZ TORRES, J. ; MORA FRUTOS, P. ; RUEDA GALÁN, M. 1995. « Una primera tipología de la cerámica común bajomedieval y moderna sevillana (ss. XV-XVII). *Actes du Ve Colloque international de la céramique médiévale en Méditerranée occidentale (1991)*. Rabat. pp. 305-306.

AMOURIC, H. ; RICHEL, F. ; VALLAURI, L. 1999. *Vingt mille pots sous les mers*. Édisud. Aix-en-Provence.

38. Pl. 3 : 8 - 9, dans : Beltrán de Heredia, J. ; Miró, N. ; Soberón, M. 2012. « Les pipes de ceràmica no caolinitica trobades a Barcelona: producció i comerç als segles XVII - XIX ». *QUARHIS*, 8, pp. 166 - 191.

39. Fig. 15, dans : idem.

40. Pl. 3 :13, dans : idem.

41. Pl. 3 :15, dans : idem.

42. Pl. 3 :16, dans : idem.

- AMOURIC, H. ; VALLAURI, L. ; VAYSSETTES, J.-L. 2009. *Terres de feu, de lumière et de songes dans le Midi français, Xe - XXe siècles*. Lucie édition. Aubagne.
- ANDERSEN, D.-H. ; POURCHASSE, P. 2011. « La navigation des flottes de l'Europe du Nord vers la Méditerranée (XVIIe - XVIIIe siècles) ». *Revue d'histoire maritime*, 13- La Méditerranée dans les circulations atlantiques au XVIIIe siècle. Paris. pp. 21 - 45.
- AZZOPARDI, E. ; GAMBIN, T. 2012. *Archaeology and the Sea in the Maltese Islands*. Gutenberg Press Ltd. Malte.
- BELTRÁN DE HEREDIA, J. 2006. « La ceràmica de les voltes del convent de Sant Augustí de Barcelona. Noves formes per la tipologia de la ceràmica comuna baix medieval de Barcelona ». *Arqueologia Medieval*, 2. pp. 46 - 67.
- BELTRÁN DE HEREDIA, J. 2012. « Les gerres de transport marítim: producció i comerç a Barcelona ». *Quaderns d'Arqueologia i Història de la Ciutat de Barcelona*. Època II, 8. Museu d'Història de Barcelona. Institut de Cultura. Barcelone. pp. 80 - 109.
- BELTRÁN DE HEREDIA, J. 2012. « Les llars barcelonines a través de l'arqueologia ». *Interiors domèstics. Barcelona 1700*. Institut de Cultura. Barcelone. pp. 240 - 281.
- BELTRÁN DE HEREDIA, J. ; MIRÓ, N. 2010. « El comerç de la ceràmica a Barcelona als segles XVI-XVII: Itàlia, França, Portugal, els tallers del Rin i Xina ». *Quaderns d'Arqueologia i Història de la Ciutat de Barcelona*. Època II, 6. Museu d'Història de Barcelona. Institut de Cultura. Barcelone. pp. 14 - 91.
- BELTRÁN DE HEREDIA, J. ; MIRÓ, N. ; SOBERÓN, M. 2012. « Les pipes de ceràmica no caolinítes trobades a Barcelona: producció i comerç als segles XVII-XIX ». *Quaderns d'Arqueologia i Història de la Ciutat de Barcelona*. Època II, 7. Museu d'Història de Barcelona. Institut de Cultura. Barcelone. pp. 166 - 191.
- CERDÀ I MELLADO, J. 2001. *La ceràmica catalana del segle XVII trobada a la Plaça Gran (Mataró): anàlisi de les mostres ceràmiques*. Associació Catalana de Ceràmica Decorada i Terrissa. Barcelone.
- CESARE CASULA, F. ; D'AGOSTINO, P. ; ORRÙ, P. 1987. « Relitto di una nave catalana di fine XV-inizi XVI secolo. Relazione Preliminare ». *Quaderni, Soprintendenza Archeologica per le Province di Cagliari e di Oristano*, 4. pp. 161 - 172.
- CORREDOR-MATHEOS, J. ; GUMÍ, J. 1978. *Ceràmica popular catalana*. Edicions 62. Barcelone.
- FOURNIER, M. 2005. « Seillans La Bégude ». *Bilan scientifique, DRAC PACA*. Ministère de la Culture et de la Communication. pp. 180 - 181.
- GARCIA, A.; PÉREZ, M. A.; SOLBES, S.; BELTRÁN DE HEREDIA, J. ; MIRÓ, N. 2010. *Drogues, dolços i tabac. Barcelona 1700*. Institut de Cultura de Barcelona. Barcelone.
- GASSEND, J.-M. ; GUÉROUT, M. ; RIETH, É. 1989. « Le navire Génois de Villefranche, un naufrage de 1516 ? ». *Archaeonautica*, 9. pp. 5 - 171.
- GOZALO, E. G. 1998. « Ceràmica medieval (ss. XIV-XV) i post-medieval (ss. XVI-XVIII) d'importació a Mallorca, en el seu context arqueològic urbà ». *Mallorca i el comerç de la ceràmica a la Mediterrània*, 1. pp. 46 - 64.
- L'HOURL, M. 2012. « La Lune (1664) : un naufrage en rade de Toulon ». *Rapport d'expertise DRASSM*. Ministère de la Culture et de la Communication.
- LONG, L. ; ILLOUZE, A. 2002. « La Lune, un vaisseau de Louis XIV perdu en 1664 au large de Toulon. Historique du naufrage et photogrammétrie de l'épave par 90m de fond ». *Cahiers d'archéologie subaquatique*, XIV. pp. 167 - 213.
- MENÉNDEZ FUEYO, J. L. 2011. « Obra Aspra. Ollas, cántaros y cerámicas de uso doméstico ». *Santa Maria*, 1. pp. 133 - 162.
- MONREAL, L. ; BARRACHINA, J. 1983. *El castell de Llinars del Vallès. Un casal noble a la Catalunya del segle XV*. Abadia de Montserrat. Barcelone.
- MORO I GARCIA, A. 1993. *El Fossat nord del castell cartoixa de Vallparadís (Terrassa, Vallès Occidental)*. Monografies d'Intervencions Arqueològiques a Catalunya, 5. Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. Barcelone. pp. 48 - 53.
- PITTERA, C. 2010. « Nuovi dati sulla circolazione delle ceramiche smaltate spagnole medievali a Genova ». *Terre Genovesi. Ceramica a Genova tra Medioevo e Rinascimento - Atti della Giornata di studi in memoria di Guido Farris*. pp. 38 - 48.
- POMEY, P. ; LONG, L. ; L'HOURL, M. ; RICHEZ, F. 1987 - 1988. « Le Briocciu, épave Brocciu 1 ». *Gallia information : recherches sous-marines*, 1. pp. 54 - 55.
- PRESOTTO, D. 1971. « Notizie sul traffico della ceramica attraverso i registri della Gabella dei Carati (1586-1636) ». *Atti del IV Convegno internazionale della Ceramica*. Actes. pp. 35 - 46.
- TELESE I COMPTE, A. 1991. *La vaixel·la blava catalana de 1570 a 1670*. Elements gràfics. Cuscó.
- TELESE I COMPTE, A. ; LLORENS, J. ; VOIGT, U. 2012. *La ceràmica catalana datada com a punt de referència. Catàleg de la pesa (1533-1863)*. Associació Catalana de Ceràmica. Barcelone.

TEXTOS EN CASTELLANO
SÍNTESIS

El contexto arqueológico de procedencia de las pipas, además de muy definido socialmente, presenta algunas ventajas como la buena calidad estratigráfica con pocas intrusiones posteriores, y un conjunto documental y numismático que permite dar soporte a las cronologías bastante ajustadas a toda la secuencia estratigráfica que se proponen.

El volumen de pipas recuperadas se puede dividir en dos grandes grupos: las pipas de caolín de procedencia inglesa y holandesa, entre las cuales se documentan algunos talleres y tipos aún no conocidos en Barcelona, y un segundo gran grupo que corresponde a las producciones con arcilla no caolínica, dentro del cual, junto con las producciones locales, se encuentran algunos ejemplos del Mediterráneo oriental.

Aparte de las consideraciones cronológicas, estas pipas permiten hacer referencia a la adopción de los nuevos productos comerciales derivados de la expansión oceánica europea, que en buena medida transformaron los hábitos de consumo y las economías del Viejo Continente. A partir del estudio de estas piezas, parece que se podría dibujar una difusión del consumo de tabaco anterior a la que sostienen otras fuentes históricas y, en especial, socialmente más compleja.

En numerosos contextos marítimos del Mediterráneo noroccidental, y en especial en el área provenzal, se han identificado numerosas importaciones de cerámica desde la península Ibérica. En este sentido, la rada de Villefranche-sur-Mer (Alpes Marítimos) constituye un yacimiento de primera magnitud. En primer lugar a causa del descubrimiento de una nave genovesa que naufragó en 1516, la *Lomellina*. Las operaciones llevadas a cabo en aquel pecio excepcional han permitido exhumar preciosos testimonios de la vida cotidiana en alta mar a principios del siglo XVI. El mobiliario, datado con precisión gracias a la fecha del naufragio, aporta una “foto fija” de las producciones que se utilizaban y de su diversidad tipológica. La relectura de dicho material permite precisar el origen de ciertas formas hasta ahora desconocidas. Por otra parte, siempre en la rada de Villefranche-sur-Mer, numerosas zonas de amarre se caracterizan por una acumulación de cerámica en las que producciones de las mismas características ocupan un lugar relativamente importante entre los siglos XVI y XVII. Indicios materiales de intercambios y de usos a bordo de los navíos, las cerámicas rechazadas o perdidas nos proporcionan una variedad de formas destinadas tanto a la mesa como al almacenamiento e incluso al consumo de tabaco. Unas nuevas aportaciones que enriquecen nuestro conocimiento sobre las formas catalanas, de uso comercial y utilitario, que circulaban por vía marítima en la Provenza y las costas del Languedoc. El puerto de Marsella tuvo un papel fundamental en la difusión de dichas producciones hacia la Provenza, participando ampliamente en la redistribución de las lozas vidriadas, exportadas masivamente por la Cataluña de aquel entonces.

Este artículo versa sobre los dos hornos cerámicos de tradición árabe documentados en el año 2010 en la calle Nou de Sant Francesc. Estos hornos corresponden a una cronología del siglo XVIII y nos permiten adentrarnos en una realidad, la de la “tienda”. En el siglo XVIII los gremios como institución habían perdido la fuerza que tuvieron en períodos anteriores. Esta circunstancia comportó un cambio de papeles y que personas no agremiadas pudiesen participar en las actividades correspondientes a los diferentes gremios. Si en la primera mitad del siglo aún se mantiene la “casa artesana”, con el paso de los años ésta evolucionará hacia la “casa de inquilinos”, dando como resultado nuevas relaciones sociales y familiares. Gracias a la documentación, hemos podido recuperar información sobre el propietario, Josep Barba, y sabemos que el negocio y el oficio se mantuvieron durante tres generaciones. El estado de conservación de los hornos es relativamente bueno respecto a otros hallazgos efectuados en los últimos años en la ciudad. Además, es la primera vez que se localizan estructuras de estas características a este lado de la Rambla. Pese a su buen estado de conservación, los hornos no permiten presentar un repertorio cerámico extenso sobre su producción, pero sí, como decíamos, adentrarnos en una realidad, la de la “tienda” en el siglo XVIII. Un sistema en el que los gremios industriales se encargaban de producir y vender su producto y en el que el taller era a su vez tienda. Si tenemos en cuenta la dificultad que suponía para un maestro establecer su propia tienda, los restos que hemos documentado en la calle Nou de Sant Francesc resultan aún más excepcionales.

Los hornos debían de formar parte de un conjunto complejo, para poder llevar a cabo las labores de elaboración y posterior cocción de las piezas cerámicas. Sin embargo, en este caso, aunque la estructura de los hornos ha llegado hasta nosotros en bastante buen estado, hemos perdido muchos otros elementos del obrador. Debía de estar formado por una serie de elementos que quedaban al aire libre, como las albercas, el pozo o la mina de agua con la pileta, y una serie de elementos que debían estar

**ENGLISH TEXT
SUMMARY**

the whole stratigraphic sequence proposed.

The pipes recovered can be divided into two large groups. The kaolin pipes of English and Dutch origin, among which some workshops and types not yet known in Barcelona are documented. The second large group corresponds to productions with non-kaolin clay, among which some samples from the eastern Mediterranean have been found alongside local productions. As well as the chronological considerations, these pipes allow us to refer to the adoption of the new commercial products derived from the European oceanic expansion, which greatly transformed consumer habits and the economies of the old continent. Based on the study of these pieces, it seems we can outline a spread of tobacco consumption prior to that suggested by other historical sources and, especially, more socially complex.

In several maritime frameworks in north-western Mediterranean and particularly in the Provence area, numerous imports of ceramic pieces from the Iberian Peninsula have been identified. In this respect, the Villefranche-sur-Mer bay (Alpes-Maritimes) is a major site because of the discovery of a Genoese ship that sank in 1516, the *Lomellina*. The operations undertaken on this exceptional shipwreck have enabled precious testimonies to daily life on the sea in the early 16th century to be rescued. Indeed, the remains dated thanks to the year of the shipwreck enable us to focus on the productions in use and their typological diversity. Today, the reinterpretation of this material helps to precisely determine the background of certain forms that were unknown. Moreover, also in the Villefranche-sur-Mer bay, several anchorage areas are characterised by an accumulation of ceramic pieces in which these productions themselves had a relatively important place between the 16th and 17th centuries. As material evidence of exchanges and uses onboard ships, the ceramic pieces rejected or lost provide us with a large variety of forms for the table, storage or tobacco consumption. These new contributions enrich our knowledge of Catalan forms, for trade and utilitarian purposes, which circulated by sea in Provence and along the Languedoc shores. In the dissemination of these productions towards Provence, the port of Marseilles had a particular place and greatly contributed to the redistribution of the varnished earthenware then exported en masse by Catalonia.

This article describes the two ceramic kilns of Arab tradition documented in 2010 in Nou de Sant Francesc Street. These kilns correspond to an 18th century chronology and allow us to explore the reality of a “shop”. In the 18th century the guilds as institutions had lost the strength they had had in earlier periods. This meant a change of roles and, for example, non-guild people could participate in activities that corresponded to the different guilds. While in the first half of the century the “arts and crafts house” survived, with the passing years it evolved towards the “tenants’ house”, resulting in new social and family relations. Thanks to the documentation, we have been able to recover information about the owner, Josep Barba, and we know that the business and trade lasted three generations. The state of conservation of the kilns is relatively good compared with other finds made in recent years in the city. Moreover, it is the first time that structures of these characteristics have been found on this side of La Rambla. Despite their good state of conservation, the kilns do not allow us to compile an extensive ceramic catalogue of the production, but, as we said, we can explore the reality of a “shop” in the 18th century. This was a system in which the industrial guilds were responsible for producing and selling the product and in which the workshop was also a shop. If we take into account the difficulty for a master craftsman to establish his own shop, the remains we have documented in Nou de Sant Francesc Street are even more exceptional. The kilns must have formed part of comprehensive facilities to carry out the tasks of preparing and later firing the ceramic pieces. However, in this case, although the structure of the kilns has reached us in quite good condition, we have lost many other elements of the workshop. It must have been formed by a series of elements in the open air, such as the reservoirs and wells with basin, and a series of elements that must have been under cover: the place for the firewood, the corner for the clay, the drying place, the stores and in another room the potter’s wheel. In the case of the workshop in Nou de Sant Francesc Street, we must refer to paral-

TEXTES EN FRANÇAIS
RÉSUMÉ

**LA CÉRAMIQUE CATALANE DU XVI^e
AU XVII^e SIÈCLE EN PROVENCE
ORIENTALE. RELECTURE ET
NOUVEAUX APPORTS DES CONTEXTES
MARITIMES.**

Gaëlle Dieulefiet

ment très défini, présente certains avantages tels que la bonne qualité stratigraphique avec peu d'intrusions postérieures et un ensemble documentaire et numismatique qui permet de soutenir les chronologies très ajustées sur toute la séquence stratigraphique proposées. Les pipes récupérées peuvent être divisées en deux grands groupes. Les pipes en kaolin provenant d'Angleterre et des Pays-Bas parmi lesquelles quelques ateliers et types non connus encore à Barcelone. Le second grand groupe correspond aux productions en argile autre que le kaolin, parmi lesquelles on trouve quelques exemples de la Méditerranée orientale aux côtés de productions locales.

Outre les considérations chronologiques, ces pipes permettent de faire référence à l'adoption de nouveaux produits commerciaux dérivés de l'expansion océanique européenne qui transformèrent dans une large mesure les habitudes de consommation et les économies du vieux continent. À partir de l'étude de ces pièces, il semble que l'on pourrait tracer une diffusion de la consommation de tabac antérieure à celle mentionnée par d'autres fonds historiques et, de manière générale, socialement plus complexe.

Dans plusieurs contextes maritimes de Méditerranée nord-occidentale et particulièrement dans l'aire provençale, on a identifié de nombreuses importations de céramiques depuis la péninsule Ibérique. À ce titre, la rade de Villefranche-sur-Mer (Alpes-Maritimes) est un site majeur. Tout d'abord par la découverte d'une nave génoise naufragée en 1516, la *Lomellina*. Les opérations menées sur cette épave exceptionnelle ont permis d'exhumer de précieux témoignages du quotidien en mer au début du XVI^e siècle. En effet, le mobilier précisément daté grâce à la date du naufrage autorise un « arrêt sur image » des productions en usage et de leur diversité typologique. Aujourd'hui, la relecture de ce matériel permet de préciser l'origine de certaines formes qui étaient encore inconnues. D'autre part, toujours en rade de Villefranche-sur-Mer, plusieurs zones de mouillages se caractérisent par une accumulation de céramique où ces mêmes productions tiennent une place relativement importante entre le XVI^e et le XVII^e siècle. Indices matériels des échanges et des usages à bords des navires, les céramiques rejetées ou perdues nous fournissent une variété de formes destinées aussi bien à la table, qu'au stockage ou encore à la consommation de tabac. Ces nouveaux apports enrichissent notre connaissance des formes catalanes, à usage commercial et utilitaire, qui circulaient par la voie maritime en Provence et aux marges languedociennes. Dans la diffusion de ces productions vers la Provence, le port de Marseille a tenu une place particulière et a largement participé à la redistribution des terres vernissées alors exportées en masse par la Catalogne.

**LE MAGASIN DE JOSEP BARBA :
UN POTIER DANS LA BARCELONE
DU XVIII^e SIÈCLE**

Noemí Nebot Pich

Cet article traite des deux fours céramiques, de tradition arabe, documentés en 2010 dans la rue Nou de Sant Francesc. Ces fours correspondent à une chronologie du XVIII^e siècle et nous permettent de pénétrer dans une réalité, celle du « magasin ». Au XVIII^e siècle, les corporations, en tant qu'institution, avaient perdu la force qu'elles arboraient à des époques antérieures. Cette circonstance modifia les rôles et des personnes non associées pouvaient participer aux activités correspondant aux différentes corporations. Si au cours de la première moitié du siècle, la « maison artisanale » se maintient, au fil des ans cette dernière évoluera vers la « maison de locataires », ce qui donnera lieu à de nouvelles relations sociales et familiales. Grâce à la documentation, nous avons pu récupérer de l'information sur le propriétaire, Josep Barba, et nous savons que le commerce et l'office se maintint pendant trois générations. L'état de conservation des fours est relativement bon par rapport à d'autres fouilles effectuées au cours de ces dernières années dans la ville. En outre, c'est la première fois que l'on localise des structures présentant ces caractéristiques de ce côté de La Rambla. Malgré leur bon état de conservation, les fours ne permettent pas de présenter un répertoire céramique étendu sur leur production. Par contre, comme nous le disions, nous avons pénétré dans une réalité, celle du « magasin » au XVIII^e siècle. Un système dans lequel les corporations industrielles se chargeaient de produire et de vendre leur produit et dans lequel l'atelier était en même temps un magasin. Si nous tenons compte de la difficulté que représentait pour un maître d'établir son propre magasin, les restes que nous avons découverts dans la rue Nou de Sant Francesc n'en deviennent que plus exceptionnels.

Les fours devaient faire partie d'un ensemble complexe afin de pouvoir mener à bien les travaux d'élaboration et, par la suite, de cuisson des pièces de céramique. Cependant, dans ce cas, bien que la structure des fours nous soit parvenue en assez bon état, nous avons perdu beaucoup d'autres éléments de l'atelier. On suppose qu'il était composé d'une série d'éléments